



**J・サーバーオフィスビズクラウドで  
オフィスの翻訳環境が一変!  
お客様の多様なニーズにお応えします。**

**安く、早く、翻訳できる!**

**ユーザー辞書で翻訳精度をどんどん向上!**

**サーバーの準備なしで、すぐに利用できる!**

**希少言語が翻訳できる!**

**情報漏洩のリスクをなくす!**



## 翻訳機能

日常業務で利用する充実の基本機能

テキスト翻訳 / Web 翻訳 / ファイル翻訳

**D** **P** **G**

PDF 翻訳 / Office アドイン翻訳 / メールアドイン翻訳

**D** **P**

### テキスト翻訳

テキストボックスに入力したテキストを翻訳します。ダイレクト翻訳モードでは、対応する単語をハイライト表示させることもできます。



### PDF翻訳

PDF ファイルを翻訳することができます。ファイルを開かずに翻訳指定することができ、翻訳結果は PDF 形式でダウンロードすることができます。PDF 作成ソフトは不要です。

※PDFの種類によって、一部翻訳できない場合や、レイアウトが保持されない場合があります。

### Officeアドイン翻訳

Word/Excel/PowerPoint などの Office ファイルを翻訳することができます。ドキュメントを作成しながら翻訳できる為、生産性向上と業務効率化をはかることができます。アプリケーション上には、アドインボタンが組み込まれます。

※ご利用 PC にアドイン翻訳のプログラムをインストールする必要があります。

パワーポイントアドイン翻訳



### Web翻訳

インターネット上の Web ページを翻訳します。希少言語で記載されている海外のニュースやスポーツ情報などのサイトも、Web ページのレイアウトを崩さずに自由に翻訳することができます。

### ファイル翻訳

TEXT/HTML/XML などのテキストファイルを翻訳します。ファイルを開かずに翻訳指定することができ、翻訳結果は原文のファイル形式でダウンロードすることができます。

**D** ダイレクト翻訳モード(英日/日英/簡日/日簡/繁日/日繁/韓日/日韓)

**P** ビット翻訳モード(英簡/英繁/英韓/簡英/簡韓/繁英/繁韓/韓英/韓簡/韓繁)

**G** グローバル翻訳モード(ダイレクト翻訳モード、ビット翻訳モード以外の言語間の双方向翻訳)



## 辞書機能

無料翻訳にはない翻訳精度向上機能

ユーザー辞書 (単語辞書) / 翻訳メモリ (文章辞書) **D** **P** **G**

専門用語辞書 **D**

### ユーザー辞書 (単語辞書) / 翻訳メモリ (文章辞書)

お客様の業界独自で使用する単語や固有名詞、定型文を登録することで、翻訳精度の向上や訳文の均質化をはかることができます。作成した辞書や翻訳メモリは、個人や部門ごとの使い分けも可能です。

### 専門用語辞書

英語、中国語、韓国語の専門用語辞書を搭載。幅広い分野の中から最適な専門用語辞書を指定することで、翻訳精度を向上させることができます。また、分野の指定はユーザー単位で行うことができます。

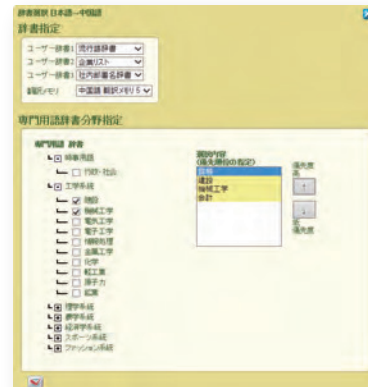
ユーザー辞書



翻訳メモリ



専門用語辞書



### 機能一覧

| 項目    | 機能                  | 詳細                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 翻訳言語  | 42言語                | 日本語、英語、簡体字中国語、繁体字中国語、韓国語、スペイン語、ポルトガル語、ドイツ語、フランス語、イタリア語、タイ語、ベトナム語、インドネシア語、マレー語、オランダ語、ロシア語、スウェーデン語、ヒンディー語、ウェールズ語、ウクライナ語、エストニア語、カタロニア語、ギリシャ語、スロバキア語、スロベニア語、チェコ語、デンマーク語、トルコ語、ノルウェー語、ハイチ語、ハンガリー語、フィンランド語、ブルガリア語、ヘブライ語、ベルシア語、ポーランド語、マルタ語、リトアニア語、ルーマニア語、アラビア語、ウルドゥ語、ラトビア語 |
| 翻訳モード | <b>D</b> ダイレクト翻訳モード | 英日/日英/簡日/日簡/繁日/日繁/韓日/日韓                                                                                                                                                                                                                                            |
|       | <b>P</b> ピボット翻訳モード  | 英簡/英繁/英韓/簡英/簡簡/繁英/繁韓/韓英/韓簡/韓繁                                                                                                                                                                                                                                      |
|       | <b>G</b> グローバル翻訳モード | ダイレクト翻訳モード、ピボット翻訳モード以外の言語間の双方向翻訳 (上記以外の翻訳)                                                                                                                                                                                                                         |

| 項目   | 機能            | 詳細                                                                                                                                                                   | 対応モード                      |
|------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 翻訳機能 | テキスト翻訳        | テキストボックスに入力したテキストを翻訳                                                                                                                                                 | <b>D</b> <b>P</b> <b>G</b> |
|      |               | 二面翻訳/確認翻訳/対訳表示/対応語表示/訳語一覧表示                                                                                                                                          | <b>D</b>                   |
|      | Web翻訳         | インターネット上のWebページを翻訳します                                                                                                                                                | <b>D</b> <b>P</b> <b>G</b> |
|      | ファイル翻訳        | ファイルを指定して翻訳/翻訳結果は、原文のファイル形式でダウンロード<br>対応形式(TEXT、HTML、XML)                                                                                                            | <b>D</b> <b>P</b> <b>G</b> |
|      | PDF翻訳         | ファイルを指定して翻訳                                                                                                                                                          | <b>D</b> <b>P</b>          |
|      | Officeアドイン翻訳  | Microsoft Word/Excel/PowerPointを利用中に翻訳                                                                                                                               | <b>D</b> <b>P</b>          |
|      | メールアドイン翻訳     | メールソフトを利用中に翻訳                                                                                                                                                        | <b>D</b> <b>P</b>          |
| 辞書機能 | ユーザー辞書 (単語辞書) | お客様特有の単語 (専門用語、固有名詞など) を登録<br>ユーザー単位、グループ単位、システム全体で共有可能                                                                                                              | <b>D</b> <b>P</b> <b>G</b> |
|      | 翻訳メモリ (文章辞書)  | 文例や定型文の原文と訳文をセットで登録<br>ユーザー単位、グループ単位、システム全体で共有可能                                                                                                                     | <b>D</b> <b>P</b> <b>G</b> |
|      | 専門用語辞書        | 様々な分野の専門用語辞書を搭載<br>ユーザー単位で、分野の設定可能<br><br>英語：8系統87分野(理学、工学、農林水産、社会学、人文学、芸術、スポーツ、生活)<br>中国語：7系統23分野(時事、工学、理学、農学、経済学、スポーツ、ファッション)<br>韓国語：6系統25分野(時事、工学、理学、経済学、ビジネス、特許) | <b>D</b>                   |

### 動作環境

|       |                                                                                              |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| OS    | Windows 10/8.1/8/7(各64bit) 日本語版<br>Windows 10/8.1/8/7/Vista(各32bit) 日本語版                     |
| ブラウザ  | Internet Explorer 9.0以降<br>Firefox 最新版、Chrome 最新版                                            |
| 必要ソフト | Microsoft Office 2007以降(Officeアドイン翻訳をする場合)<br>Windows Liveメール、Outlook 2007以降(メールアドイン翻訳をする場合) |

### ご利用上の注意

※「J-SERVER Office Biz クラウド」は、日本電気株式会社の翻訳エンジンを一部使用しています。※「J-SERVER Office Biz クラウド」は、米国 Microsoft Corporation の翻訳サービスの一部を使用しています。※「J-SERVER Office Biz クラウド」の翻訳は機械翻訳によるものであり、常に正しい翻訳を保証するものではありません。※ Microsoft、Windows 及び Internet Explorer、Microsoft Office は、米国 Microsoft Corporation の米国ならびに他の国における商標または登録商標です。※本カタログに記載の会社名、商品名は、各社の商標または登録商標です。

### 販売代理店

## 株式会社 高電社

本社 〒545-0011 大阪市阿倍野区昭和町3-7-1  
TEL 06-6628-8880

グランフロント大阪オフィス 〒530-0011 大阪市北区大深町3-1 グランフロント大阪 8F K820  
TEL 06-6136-3556

東京支店 〒107-0052 東京都港区赤坂5-4-15 ARA赤坂ビル5F  
TEL 03-3584-3723